



# 2<sup>ая</sup> Всемирная конференция женщин из числа коренных народов

Вместе во имя благополучия и за  
процветание нашей Матери-Земли





# 2<sup>ая</sup> Всемирная конференция женщин из числа коренных народов

Вместе во имя благополучия и за процветание нашей Матери-Земли



## Всемирная политическая декларация женщин из числа коренных народов

«Земля – это наша мать. От нее мы получаем жизнь и самую способность жить. Заботиться о матери – наш долг, а когда мы заботимся о матери, мы заботимся о себе. Женщины и все женское – это проявление Матери-Земли в человеческой форме».

- Женщины из числа коренного населения о Пекинской декларации (1995)

Мы, более 500 женщин коренных народов из семи социокультурных регионов мира, включая старейшин и молодежь, городских и сельских жительниц, носительниц знаний и целительниц, женщин коренных народов с ограниченными возможностями, лидеров, активистов и художников, членов сообщества ЛГБТК+, женщин коренных народов в правительстве и учреждениях ООН, наряду с наблюдателями из различных групп поддержки, собрались на Второй Всемирной конференции женщин коренных народов «Вместе ради благополучия и Матери-Земли» с 12 августа по 2 сентября 2021 года.

Конференция была направлена на дальнейшее укрепление общемирового движения женщин коренных народов и согласование глобальной повестки дня, которая гарантировала бы наше благосостояние, способствуя признанию и реализации наших коллективных и индивидуальных прав. Вторая конференция была организована при активном участии региональных сетей женщин коренных народов, которые провели более широкие консультации со своими членами и сетями в целях подготовки к эффективному участию в Конференции.

В 2013 году в Лиме, Перу, была принята Лимская Декларация и План действий – в этом итоговом документе Всемирной конференции женщин коренных народов содержалась «дорожная карта», сыгравшая ключевую роль в деле включения женщин из числа коренных народов как в ООН, так и во всемирное движение коренных народов. Этот процесс способствовал включению повестки дня женщин коренных народов в области дезагрегирования данных, предоставления всеобщего обеспечения охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав, наращивания потенциала, расширения прав и возможностей женщин коренного населения, а также борьбы с насилием и дискриминацией в отношении женщин коренных народов, в Итоговый документ Всемирной конференции по коренным народам, принятый в 2014 году, а также в другие документы.

<sup>1</sup>Северная Америка, Латинская Америка, Карибский бассейн, Африка, Азия, Тихоокеанский регион и Арктика

<sup>2</sup>Сеть женщин коренных народов Азии (NIWA), Сеть женщин коренных народов Азии (AIWN), Континентальный союз женщин коренных народов Америки (ECMIA), Альянс женщин коренных народов Центральной Америки и Мексики (AMICAM), Организация женщин коренных народов Африки (AIWO), Саамский женский форум (SNF), Национальный альянс женщин коренного населения и жителей островов Торресова пролива (Natsiwa)

<sup>3</sup>Итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»: <https://undocs.org/en/A/RES/69/2>





# 2<sup>ая</sup> Всемирная конференция женщин из числа коренных народов

Вместе во имя благополучия и за процветание нашей Матери-Земли



Со времени проведения Всемирной конференции женщин из числа коренных народов прошло почти восемь лет, а со времени проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине - 26 лет. В течение всего этого времени женщины из числа коренных народов по всему миру продолжали работать, отстаивать и привлекать внимание к проблемам, которые по-прежнему представляют угрозу для нас, наших детей и будущих поколений. И мы объединили наши усилия, чтобы помогать друг другу новыми, творческими и не причиняющими вреда способами находить решения этих проблем.

В то время как мы признаем, что определенный прогресс в вовлечении женщин коренных народов и женщин-инвалидов из числа коренных народов в политические процессы на местных, национальных и международных платформах достигнут, мы еще очень далеки от «полного и эффективного участия». Мы все еще далеки от участия в процессах принятия решений по всем вопросам, которые нас затрагивают. Как женщины из числа коренных народов, мы продолжаем сталкиваться с препятствиями, которые мешают нам в полной мере и эффективно осуществлять наши права. В частности, мы, на самых разных уровнях, по-прежнему испытываем структурное и системное насилие, маргинализацию и дискриминацию, все более агрессивное присвоение наших территорий государствами, транснациональными корпорациями и частным сектором, насилие над окружающей средой в виде загрязнения почв, воздуха и водных источников химическими веществами, наносящими ущерб здоровью и биологическому разнообразию, влияние колонизации, глобализации, милитаризации территорий, насильственное перемещение и миграцию, криминализацию и подавление социального инакомыслия, а также насилие а на гендерной почве, эксплуатацию и торговлю, и, наконец, исчезновения и убийства женщины и девочек коренных народов на фоне отсутствия доступа к правосудию.

В дополнение к этим проблемам мы столкнулись со смертоносными и все более устрашающими стихийными бедствиями, вызванными изменением климата, а также с бедствиями, вызванными деятельностью человека, такой как добыча полезных ископаемых, вырубка лесов, строительство плотин и т.д., которые усугубляют последствия изменения климата, угрожая нашему существованию и образу жизни, лишая нас средств к существованию, крова, культуры, традиций и народной медицины.

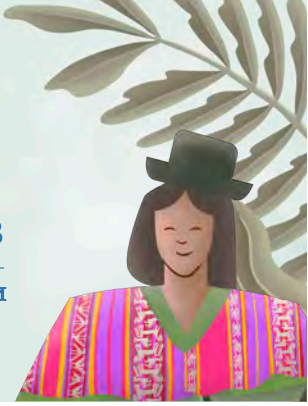
Пандемия коронавируса продемонстрировала огромное неравенство, существующее между гражданским обществом и коренными народами мира. Цифровой разрыв, отсутствие эффективных, культурно значимых и хорошо оснащенных медицинских учреждений в отдаленных районах и общинах коренных народов, а также ограниченный доступ к соответствующей информации и лекарствам, создают более тяжелое бремя для женщин из числа коренных народов.





# 2<sup>ая</sup> Всемирная конференция женщин из числа коренных народов

Вместе во имя благополучия и за процветание нашей Матери-Земли



Положительным моментом является то, что эта ситуация высветила важность нашей роли как носителей знаний, и то, что эти знания, наряду с диалогом поколений и их передачей, сыграли решающую роль в выживании коренных народов. Когда наши земли и территории находятся под угрозой, под угрозой оказываются и наша медицина, и даже наше выживание.

Мы хотим выразить свою озабоченность по поводу формирования корпорациями альянсов и других механизмов с органами, механизмами и учреждениями ООН, что подрывает права коренных народов, особенно женщин и девочек коренных народов, и не отражает справедливого участия в процессах формирования политики и принятия решений.

Очевидный кумулятивный эффект этих проблем отдалает выполнение Пекинской декларации и Платформы действий, а также от каждой из целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, главная цель которой - не оставить никого позади.

Мы отстаиваем наши права на самоопределение и на равный доступ к ресурсам и возможностям. Мы одобряем принцип «ничего о нас без нас», особенно в рамках предстоящего Десятилетия языков коренных народов (2022 - 2032).

**Опираясь на силу духа и нестигаемость женщин коренных народов, мы представляем следующие рекомендации:**

Мы призываем государства-члены, агентства и механизмы ООН обеспечить эффективное выполнение Декларации ООН о правах коренных народов (ДПКН); ), Итогового документа Всемирной конференции по коренным народам и рекомендаций Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов, Экспертного механизма по правам коренных народов и Специального докладчика по правам коренных народов; Конвенции ООН о правах инвалидов (КПИ); Конвенции МОТ № 169; Пекинской декларации и Платформы действий (1995) и резолюций Комиссии по положению женщин; Программы действий МКНР, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции ООН об изменении климата; ратификации договоров и конвенций; обеспечения свободного, предварительного и обоснованного согласия, равного, эффективного и значимого участия и представительства женщин и девочек из числа коренных народов, включая женщин с инвалидностью/функциональным разнообразием и членов сообщества ЛГБТК+, в решении всех вопросов, влияющих на нашу жизнь, наши сообщества и будущие поколения.





# 2<sup>ая</sup> Всемирная конференция женщин из числа коренных народов

Вместе во имя благополучия и за процветание нашей Матери-Земли



Мы призываем государства включить «обеспечение женщинам и девочкам из числа коренных народов равного доступа и выгод от сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также их информированное и эффективное участия на всех уровнях выработки политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием» в качестве одной из конкретных целей в Глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года.

Мы настоятельно призываем те государства, которые в прошлом могли либо воздержаться, либо представить оговорки по той или иной международной конвенции, пересмотреть свои позиции, как это разрешено Венской конвенцией о праве международных договоров, принимая во внимание, что прошло уже довольно много времени.

Мы рекомендуем Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) ускорить работу над Общей рекомендацией о правах женщин и девочек из числа коренного населения, которая станет инструментом прекращения маргинализации и дискриминации, и не допустить дальнейшего отставания.

Мы высоко ценим исторический успех Форума Поколение равенства, позволившего получить финансовые обязательства на сумму более 40 миллиардов долларов от государств-членов ООН, а также других учреждений и частного сектора для ускорения достижения гендерного равенства во всем мире. Для этого мы просим обеспечить распределение средств таким образом, чтобы женщины и девочки из числа коренного населения, включая и инвалидов, получали выплаты и/или средства, выделяемые на программы, укрепление потенциала и тренинги, для устранения цифрового разрыва и на проведение мероприятий, позволяющих нам приносить пользу нашим общинам, менять жизни к лучшему и сохранять наш традиционный образ жизни и культуру, включая подготовку женщин из числа коренного населения к участию в политической жизни.

Мы также призываем к смене расстановки сил с целью заменить патерналистский и расистский подход на равноправное сотрудничество государств, органов, механизмов и учреждений ООН, других заинтересованных сторон, доноров с организациями женщин коренных народов, смешанными организациями коренных народов и структурами самоуправления коренных народов, а также к финансированию программ на основе потребностей, сформулированных конкретными общинами, с целью обеспечения продвижения социального, культурного и экономического развития женщин и девочек коренных народов.

Мы призываем все государства принять конкретные, инклюзивные и доступные меры, такие как целенаправленные конструктивные действия и программы для улучшения условий жизни женщин-инвалидов из числа коренных народов, которые сталкиваются с многочисленными случаями совокупной дискриминации и насилия, чтобы наши права были учтены при

осуществлении и мониторинге Повестки дня 2030 в области обеспечения интеграции инвалидов из числа коренных народов на национальном уровне.

Мы призываем все государства включить всестороннее понимание того, что дискриминация и насилие в отношении женщин коренных народов, девочек и женщин с ограниченными возможностями, ЛГБТК+ многомерны, и что такое понимание неразрывно связано с их мировоззрением, с правами природы и ролью женщин как защитниц окружающей среды и исконных хранительниц Матери-Земли.





# 2<sup>ая</sup> Всемирная конференция женщин из числа коренных народов

Вместе во имя благополучия и за процветание нашей Матери-Земли

Мы призываем все заинтересованные стороны признать, поощрять и защищать целительные практики коренных народов, медицинские знания и интеллектуальную собственность посредством информирования, обучения и государственной поддержки на всех уровнях.

Мы призываем все государства внести поправки и пересмотреть существующие законы, политику и правила и/или создать новые, чтобы они полностью соответствовали их обязательствам по международным документам, а также признать и защитить права коренных народов и коренных женщин на доступ, владение, контроль и использование их исконных земель и ресурсов. Это включает в себя практическое осуществление стратегии ООН по вовлечению женщин-представительниц коренных народов и обеспечению их эффективного осуществления на общинном уровне.

Мы призываем все государства использовать соответствующие процессы и механизмы, которые отражают коллективные аспекты права на равенство, недискриминацию и самоопределение; социальные и экономические права, включая право на достойную работу и право на землю, территорию и ресурсы; права на воду и пищу; культурные права; гражданские и политические права; право жить свободно от любой формы насилия и право на доступ к системе правосудия женщин и девочек из числа коренных народов, которые, сообщив о случаях нарушения их прав, могли бы не опасаться ответных преследований.

Путь к успеху в таком начинании требует тесного партнерства с нашими братьями и сестрами, коренными народами, союзниками, донорами и различными движениями, которые солидарны идут с нами бок о бок и солидарны с нами в деле искоренения неравенства и насилия.

Настоящая 2-я Всемирная конференция женщин коренных народов, проведенная на виртуальной платформе, позволила нам, женщинам коренных народов мира, признать путь, пройденный нашими старейшинами, отдать должное значимости наших знаний и вклада в общество и мир в целом через нашу науку, духовность, искусство, здоровье и экономические системы. Благодаря ей мы смогли обратиться к нашим мечтам, предложениям, опасениям и ценностям, чтобы снова подтвердить свою твердую приверженность поощрению наших прав, наших культур, наших

средств к существованию и огромной, непрерывной ответственности, которую мы несем перед будущими поколениями и перед нашими народами. Нам удалось объединить голоса со всех уголков мира, чтобы еще раз заявить, что мы «вместе ради благополучия и Матери-Земли».

Одобрено и подписано 2 сентября 2021 года.

